



TV

# UNITED NATIONS NATIONS UNIES

ONU EN ACCIÓN

---

Fecha de emisión: octubre de 2013

Programa Núm. 10

Duración:

Idiomas: árabe, chino, inglés, francés, español, ruso

## LA DIABETES, EPIDEMIA DE QATAR

### VIDEO

### AUDIO

DELANTE DEL RÍO/LA PERLA, ISLA  
HECHA POR EL HOMBRE

CENTROS COMERCIALES

CONSTRUCCIÓN, PERLA  
FAMILIAS COMPRANDO EN PERLA  
PUERTO DE YATES

ABDULRAZAQ USANDO SILLA DE  
RUEDAS

ABDULRAZAQ EN CASA

RESTAURANTES

MÚSICA O SONIDOS ELECTRÓNICOS

### NARRACIÓN:

La enorme riqueza de Qatar ha transformado el estilo de vida nómada de muchas personas en uno de lujo... y ocio. (7.5)

Pero este cambio se ha pagado muy caro, porque está afectando la salud de unas 215.000 personas.

ABDULRAZAQ: (Árabe) **M**

*"... Antes solía andar en auto sin problemas. Pero ahora, tengo que usar una silla de ruedas. (11.5)*

### NARRACIÓN:

Abdulrazaq tenía 25 años cuando le diagnosticaron una diabetes, una dolencia causada por tener altos niveles de azúcar en la sangre. Un asombroso 20 por ciento de la población qatarí vive con esta enfermedad,

conocida como “el asesino silencioso”. (16)

MANAL CON PACIENTE

MANAL MUSSALAM: (Inglés) F

*“Puedo decir que no hay una familia en Qatar sin un miembro que padezca diabetes”. (3.5)*

NARRACIÓN:

Según la Organización Mundial de la Salud, casi 350 millones de personas en el mundo – cerca del 5 por ciento de la población global, vive con esta enfermedad y se estima que esa cifra pueda duplicarse en los próximos 20 años. (16.5)

GENTE VIAJANDO EN AUTOMÓVILES

MANAL: (Inglés) F

*“Antes, la comida en el área del Golfo consistía principalmente de arroz y carne, pero ahora hay tantas variedades de alimentos...” (7.5)*

MANAL

NARRACIÓN:

A los 52 años, Abdulrazaq, que solía ser un deportista talentoso, está confinado en su casa y sale sólo para ir al hospital y recibe tratamiento y es examinado con frecuencia. También está obligado de por vida a tomar medicinas e inyecciones y a un constante seguimiento de sus niveles de azúcar en la sangre. (18.5)

ABDULRAZAQ CON MEDICAMENTOS

ABDULRAZAQ

NARRACIÓN:

Alarmado por el rápido aumento de la enfermedad, el Gobierno de Qatar trabaja con sus aliados internacionales para encontrar una cura. Y a través del análisis genético, espera

DIÁLISIS

determinar la probabilidad de que una persona desarrolle la enfermedad. (14)

PRUEBAS GENÉTICAS

ABDULRAZAQ EN CAMA DE HOSPITAL

LOGO DE LA ONU HISTORIAS

Y mientras tanto, existe esperanza para el futuro. Por ahora, Abdulrazaq está en lista de espera para un transplante de riñón. Sin esa operación, sus probabilidades de sobrevivir son pocas. (11.5)